



SMART LED CEILING LIGHT

(GB) (IE)

SMART LED CEILING LIGHT

Quick start guide

(CZ)

STROPNÍ LED SVÍTIDLO

Krátký návod

(SK)

STROPNÉ LED SVIETIDLO

Krátky návod

(DE) (AT) (CH)

LED-DECKENLEUCHTE

Kurzanleitung

GB/IE	Quick start guide	Page	5
CZ	Krátký návod	Strana	21
SK	Krátky návod	Strana	37
DE/AT/CH	Kurzanleitung	Seite	53

GB **IE** This quick start guide is a fixed part of the operating instructions, which enables you to start up your product immediately. Read the operating instructions before use, and pay particular attention to the safety instructions.

In order to fully understand all functions of the product, please select the **User Manual** link in the app's  **Me** tab. You may also download the full operating instructions from this website: <http://www.lidl-service.com> Keep this quick start guide in a safe place. When passing this product on to third parties, be sure to include all documentation.

CZ Tento stručný návod je nedílnou součástí návodu na obsluhu. Slouží k tomu, aby bylo možné tento výrobek ihned uvést do provozu. Přečtěte si návod na obsluhu před použitím a dodržujte zvláště bezpečnostní pokyny.

Abyste dokázali zcela přechíst všechny funkce výrobku, vyberte odkaz **Návod na obsluhu** v aplikační nabídce  **Já**. Také si můžete stáhnout kompletní Návod na obsluhu z následující webové stránky: <http://www.lidl-service.com>

Uchovávejte tento stručný návod na bezpečném místě. Při předání výrobku třetím osobám předejte rovněž veškeré podklady.

(SK) Tento stručný návod je neoddeliteľnou súčasťou návodu na používanie. Slúži na okamžité uvedenie tohto produktu do prevádzky. Pred použitím si prečítajte tento návod na používanie a dbajte predovšetkým na bezpečnostné upozornenia.

Pre dohľadanie všetkých funkcií produktu zvolte odkaz **Návod na používanie** v ponuke aplikácie  **Ja**. Kompletný návod na používanie si môžete tiež stiahnuť z nasledujúcej webovej stránky: <http://www.lidl-service.com>

Tento stručný návod uschovajte na bezpečnom mieste. Pri odovzdávaní produktu tretím osobám odovzdajte všetky dokumenty.

(DE) **(AT)** **(CH)** Diese Kurzanleitung ist fester Bestandteil der Bedienungsanleitung. Sie dient dazu, dieses Produkt sofort in Betrieb nehmen zu können. Lesen Sie vor der Verwendung die Bedienungsanleitung und beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise.

Um alle Funktionen des Produkts vollständig nachlesen zu können, wählen Sie bitte den Link **Bedienungsanleitung** im App-Menü  **Ich** aus. Sie können die vollständige Bedienungsanleitung auch von der folgenden Website herunterladen: <http://www.lidl-service.com>

Bewahren Sie diese Kurzanleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie bei Weitergabe des Produkts an Dritte alle Unterlagen mit aus.

SMART LED CEILING LIGHT

Intended use	Page	6
Scope of delivery	Page	6
You will need	Page	6
Description of parts	Page	7
Technical data	Page	9
Before assembly	Page	11
Start-up (remote control)	Page	11
Assembly	Page	12
Pairing product and mobile device	Page	15
Pairing remote control and mobile device .	Page	16
Unpairing product from mobile device	Page	17
Resetting product manually	Page	17
Disposal	Page	18
Simplified EU declaration of conformity	Page	20

● Intended use

This Smart LED ceiling light (hereinafter called "product") is used for lighting of interiors.

Suitable	Not suitable
Private use	Industrial/ commercial purposes
	Use in tropical climates

Any other use is considered improper. Any claims resulting from improper use or due to unauthorised modification of the product will be considered unwarranted. Any such use is at your own risk.



The **Lidl Home** app is required to control and set up the product.

● Scope of delivery

- 1 Ceiling light
- 3 LED luminaries (GU10)

- 1 Remote control
- 1 Wall bracket (remote control)
- 1 Battery (CR2450)
- 4 Dowels (mounting rail)
- 4 Screws (mounting rail)
- 2 Dowels (wall bracket)
- 2 Screws (wall bracket)
- 2 Double-sided adhesive tapes (wall bracket)
- 1 Drill template
- 1 Suction cup
- 1 Quick start guide
- 1 Safety instructions

● You will need

Gateway:

(Sold separately.

Please visit Lidl website for further details)



Router:

2.4 GHz,

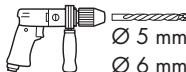
IEEE 802.11b/g/n



Mobile device:

iOS 9.0 or higher

Android 5.0 or higher

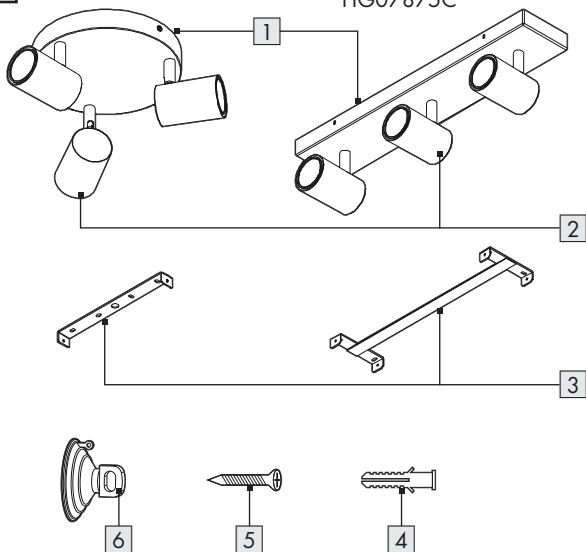


● Description of parts

A

HG07875B

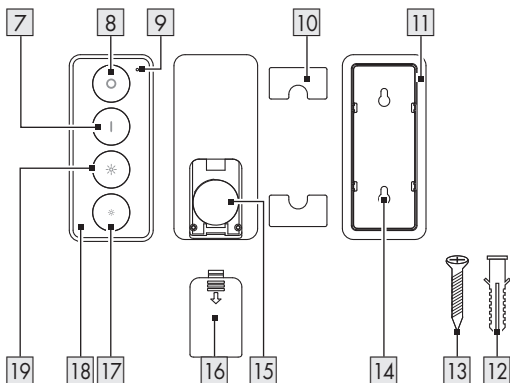
HG07875A /
HG07875C



- 1 Ceiling light
- 2 LED lamp
- 3 Mounting rail

- 4 Dowels (mounting rail)
- 5 Screws (mounting rail)
- 6 Suction cup

B



- | | |
|---|---|
| <p>7 ① button (On / Toggle colour temperature: warm white, medium warm white, medium cool white, cool white)</p> <p>8 ② button (Off)</p> <p>9 LED</p> <p>10 Double-sided adhesive tapes</p> <p>11 Wall bracket</p> | <p>12 Dowels (wall bracket)</p> <p>13 Screws (wall bracket)</p> <p>14 Wall mounting hole</p> <p>15 Battery compartment</p> <p>16 Battery compartment cover</p> <p>17 ③ button (reduce brightness)</p> <p>18 Remote control</p> <p>19 ④ button (increase brightness)</p> |
|---|---|

Not illustrated:

- 20** Drill template

● **Technical data**

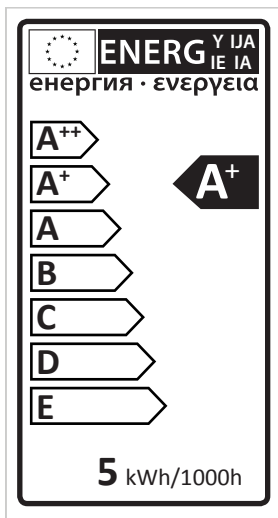
Model	HG07875A	HG07875B	HG07875C
Type	Rail	Round	Rail
Colour	White	White	Black
Base measurements (mm)	460 x 90 (L x W)	200 (Ø)	460 x 90 (L x W)
Spot head (Ø)	55 mm		
Operating voltage	230 V~, 50 Hz		
Lamp socket	GU10 (x3)		
Luminary	LED, max. 5 W each		
Protection class	I		

Remote control

Model	HG06323
Operating voltage	1 x 3 V  Lithium battery (CR2450)
Communication protocol	ZigBee 3.0
Reception range	approx. 70 m (free area)
Ambient temperature	+5 to +35 °C
Frequency band	2405 to 2480 MHz
Max. transmitted power	13 dBm

LED lamp

Model	HG07878A
Rated wattage	5 W
Energy saving class	A+
Operating voltage	230 V~, 50 Hz
Total luminous flux (6500 K)	350 lm (90° cone: 280 lm)
Beam angle	38°
Life	30000 h
Switching cycles (on/off)	100000
Colour temperature	2000 to 6500 K
Warm-up time (60 %)	< 1 s = 60 % light
Brightness control	The product is dimmable via the app or the remote control only.
Measurements (mm) (Ø x L)	50 x 55
Colour rendering value R_a	≥ 95
Lamp socket	GU10
Communication protocol	ZigBee 3.0
Reception range	approx. 70 m (free area)
Ambient temperature	-10 to +40 °C
Frequency band	2405 to 2480 MHz
Max. transmitted power	13 dBm



Detailed information on the Ecodesign Directive (ErP) can be found at www.owim.com.

● **Before assembly**

Important: The product must only be installed by people with relevant electrical knowledge and experience!

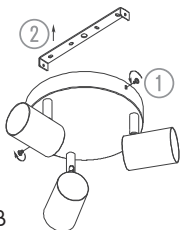
- Remove fuse or switch off the circuit breaker in the fuse box (position O).
- Check that there is no voltage (tool: voltage tester).
- Check whether the mounting material is suitable for the mounting surface.
- Check whether the mounting surface is suitable for carrying the product.

● **Start-up** **(remote control)**

- Before first use, remove the insulating strip from the battery compartment **15**.

● Assembly

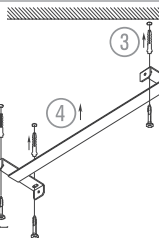
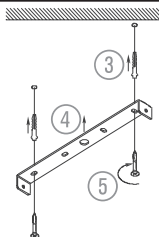
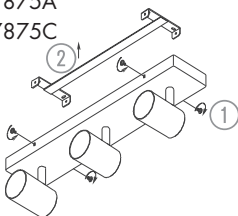
C



HG07875B

HG07875A

HG07875C



① Loosen screws on housing side.

② Remove mounting rail [3] and hold it against the ceiling.

Mark position of drill holes through screw holes in the mounting rail [3].

Drill holes with a depth of approx. 30 mm into the marked positions (tool: Ø 6 mm masonry drill).

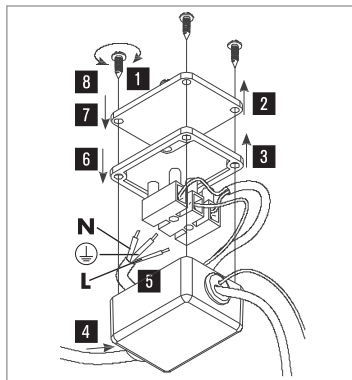
③ Insert dowels [4] into drilled holes.

④ Hold mounting rail [3] against ceiling.

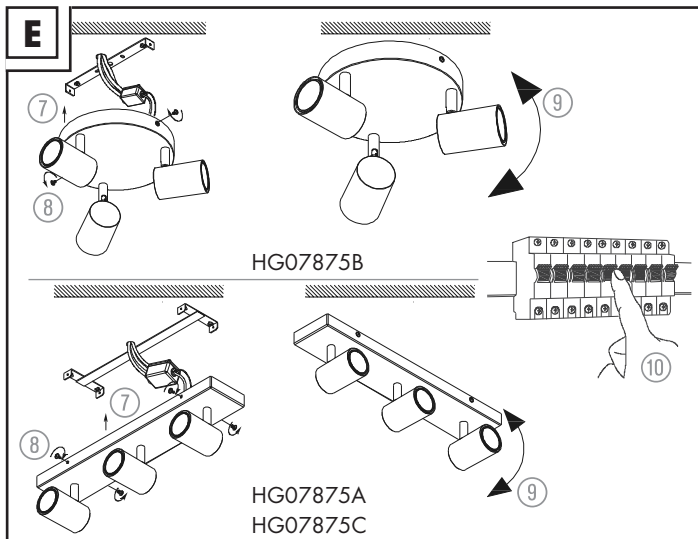
⑤ Fix mounting rail [3] with screws [5].

D

HG07875B

HG07875A
HG07875C

- ⑥ 1 Loosen 4 screws of the connection box. Remove cover and rubber seal.
- 2
- 3
- 4 Push the cable from outside through the opening in the connection box.
- 5 Connect cable wires with terminal block. Terminal block: **L** = live conductor, **N** = neutral conductor, $\oplus$ = protective conductor.
- 6 Fasten rubber seal and cover to the connection box with 4 screws.
- 7
- 8

E

- ⑦ Place luminaire housing on mounting rail **3**.
- ⑧ Fix luminaire housing with screws.
- ① LED lamps **2** are pre-installed. Check that LED lamps are properly installed.
- ⑨ Align lamp heads.
- ⑩ Switch on circuit breaker in the fuse box (position I).

● Pairing product and mobile device

① NOTES:

- The Android version of the app follows the same principles as the iOS version; you might encounter discrepancies between the two platforms, such as slightly different on-screen commands or icons.
- Updating the firmware might result in changes to the app's functionality.
- An updated instruction manual can be found here:
 **Me** tab:
Tap **User Manual**.

Preparation

- Install **Lidl Home** app and setup Gateway (→ Gateway instruction manual).
1. Light switch on.
LED lamps  flashing slowly.
 2. Ready for pairing.
 3. Open **Lidl Home** app.
 4.  **Home** tab:
Tap  (add further devices).
 5. Select category: **Lighting**
 6. Select: Smart LED ceiling light
 - iOS:
White
 - Android:
White
 7. Select Gateway.
- ① Only necessary, if you have 2 or more Gateways.

8. Follow the app instructions.
9. Establishing connection.
10. Naming the product: Tap  and enter a name.
11. Tap one of the rooms to set location of product (selected room is grayed out).
- ① If more than one product is connected: You can rename the product and define its location.
12. Tap **Done**.
13. Pairing completed.
14. Return to home screen:

Tap .

- ① **NOTE:** The product provides 3 individual light sources, therefore a total of 3 LEDs should be paired.
- Option 1: Control the 3 LEDs as a group: see "Creating a product group" section
 - Option 2: Control each LED individually.

● Pairing remote control and mobile device

1. Pull protective strip out of battery compartment .
2. Press and hold   and   for about 5 s until LED  flashes.
3. Ready for pairing.
4. Open **Lidl Home** app.
5.  **Home** tab:
Tap  (add further devices).
6. Select category: **Others**
7. Select: Remote control
 - iOS:
Remote controller
 - Android:
Remote controller
8. Select Gateway.
- ① Only necessary, if you have 2 or more Gateways.
9. Follow the app instructions.
10. Establishing connection.

11. Naming the product: Tap  and enter a name.
12. Tap one of the rooms to set location of product (selected room is grayed out).
13. Tap **Done**.
14. Pairing completed.
15. Return to home screen:
Tap .

● Unpairing product from mobile device

1. Open **Lidl Home** app.
2.  **Home** tab:
Select:
 - **White** or
 - **Remote Controller**
3. Tap  (top right).
4. Tap **Remove Device**.
Select:
 - **Disconnect**or

– **Disconnect and wipe data**

(→ “Additional functions” in the full instruction manual)

5. Tap **Confirm**.

● Resetting product manually

● **Lamps**

1. Light switch on/off 3 times.
2. Light switch on.
Lamp flashes slowly =
Reset successful.

● **Remote control**

1. Press and hold   and   buttons for 5 s.
2. LED  flashing =
Reset successful.

- ❶ This function only resets the data which is stored in the local memory of the product. If you want to reset the cloud memory as well, perform a reset via the app (see “Additional functions”,

Disconnect and wipe data in the full instruction manual).

- ❶ If you have previously paired the product with the remote control (without Gateway/App): Unpairing the product = see “Unpairing remote control from lamps (without Gateway/App)”

● Disposal

- ❶ Before passing on, disposing of or returning the product to the manufacturer, make sure that all data has been deleted from the product and the cloud.

To do this, refer to the full instruction manual's chapter: “Additional functions”, menu point:

Disconnect and wipe data

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics / 20–22: paper and fibreboard / 80–98: composite materials.



The product and packaging materials are recyclable, dispose of it separately for better waste treatment.

The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries / rechargeable batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments. Please return the batteries / rechargeable batteries and / or the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries / rechargeable batteries!

Batteries / rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries / rechargeable batteries at a local collection point.

● **Simplified** **EU declaration** **of conformity**

Hereby, OWIM GmbH & Co. KG,
Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm,
GERMANY declares that the
product

- SMART LED CEILING LIGHT
HG07875A, HG07875B,
HG07875C
- REMOTE CONTROL
HG06323

is in compliance with Directive
2014/53/EU, 2011/65/EU and
2009/125/EC.

The full text of the EU declaration
of conformity is available at
the following internet address:
www.owim.com



STROPNÍ LED SVÍTIDLO

Použití v souladu s určením	Strana 22
Rozsah dodávky	Strana 22
Potřebujete	Strana 22
Popis dílů	Strana 23
Technické údaje	Strana 25
Před montáží	Strana 27
Uvedení do provozu (dálkové ovládání) ...	Strana 27
Montáž	Strana 28
Párování výrobku a mobilního zařízení ...	Strana 31
Dálkové ovládání a párování mobilního zařízení	Strana 32
Odpojte výrobek od mobilního zařízení ...	Strana 33
Resetovat výrobek ručně (Reset)	Strana 33
Zlikvidování	Strana 34
Zjednodušené EU prohlášení o shodě	Strana 36

● **Použití v souladu s určením**

Toto stropní LED svítidlo (dále nazývané „výrobek“) se používá pro osvětlení interiéru.

Vhodné Nevhodné

Soukromé Průmyslové/obchodní
použití účely

Použití v tropických
klimatických zónách

Jakékoliv jiné použití se považuje, že je v rozporu s jeho určením. Záruka se nevztahuje na nároky v důsledku nesprávného použití nebo neoprávněné změny na výrobku. Takové užívání je na vaše vlastní nebezpečí.



Ovládání a nastavování výrobku probíhá prostřednictvím aplikace **Lidl Home**.

● **Rozsah dodávky**

- 1 Stropní svítidlo
- 3 LED svítidla (GU10)

- 1 Dálkové ovládání
- 1 Nástěnný držák (Dálkové ovládání)
- 1 Baterie (CR2450)
- 4 Hmoždinky (Přidržná lišta)
- 4 Šrouby (Přidržná lišta)
- 2 Hmoždinky (Nástěnný držák)
- 2 Šrouby (Nástěnný držák)
- 2 Oboustranné lepicí pásy (Nástěnný držák)
- 1 Vrtací šablona
- 1 Přísavka
- 1 Stručný návod
- 1 Bezpečnostní pokyny

● **Potřebujete**



Gateway:
(K dostání samostatně.

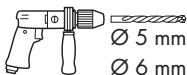
Navštivte prosím webovou stránku Lidl pro další podrobnosti)



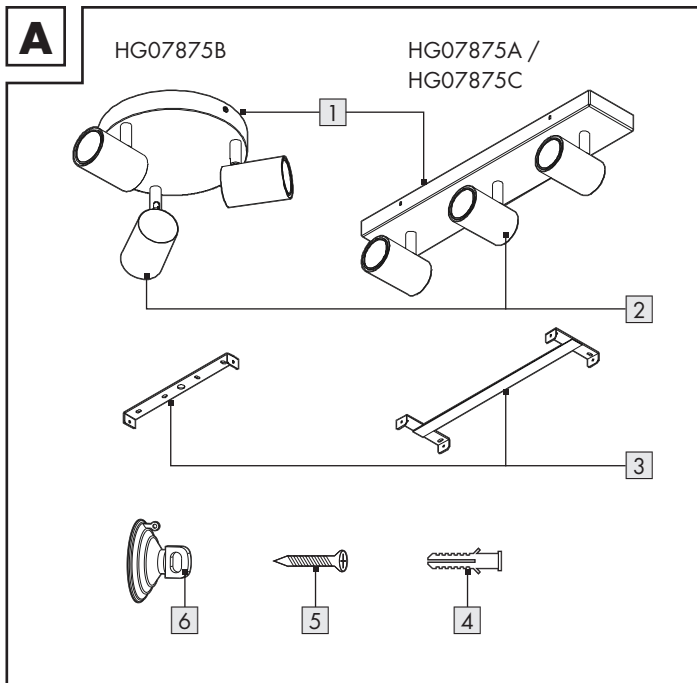
Router:
2,4 GHz,
IEEE 802.11b/g/n



Mobilní zařízení:
iOS 9.0 nebo vyšší
Android 5.0 nebo vyšší



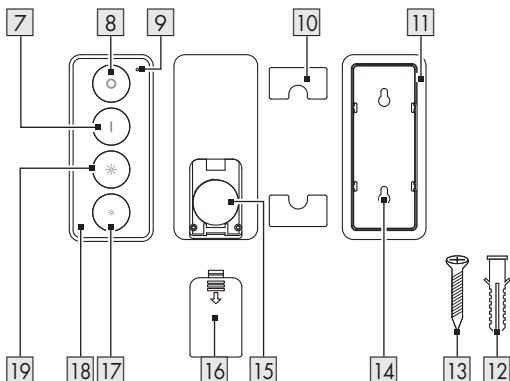
● Popis dílů



- 1 Stropní svítidlo
- 2 LED svítidlo
- 3 Přidrzná lišta

- 4 Hmoždinka (Přidrzná lišta)
- 5 Šrouby (Přidrzná lišta)
- 6 Přísavka

B



7 Tlačítko **I** (Zap/Barevná
teplota: teplá bílá,
střední teplá bílá,
střední studená bílá,
studená bílá)

8 Tlačítko **Vyp**

9 LED

10 Oboustranné lepicí pásy

11 Nástěnný držák

12 Hmoždinka (Nástěnný držák)

13 Šrouby (Nástěnný držák)

14 Otvor pro šroub

15 Příhrádka na baterie

16 Kryt příhrádky na baterii

17 Tlačítko ***** (Snížení jasu)

18 Dálkové ovládání

19 Tlačítko ***** (Zvýšení jasu)

Nezobrazeno:

20 Vrtací šablona

● Technické údaje

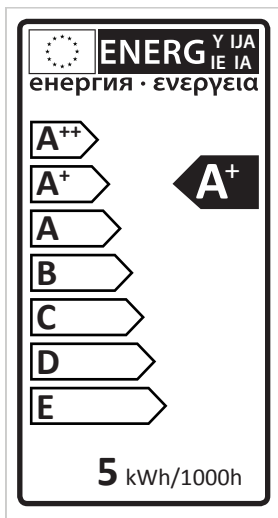
Model	HG07875A	HG07875B	HG07875C
Provedení	Kolejnice	Kulaté	Kolejnice
Barva	Bílá	Bílá	Černá
Základní rozměry (mm)	460 x 90 (D x Š)	200 (Ø)	460 x 90 (D x Š)
Reflektor (Ø)	55 mm		
Provozní napětí	230 V~, 50 Hz		
Patice lampy	GU10 (x3)		
Osvětlovací prostředek	LED, každá max. 5 W		
Ochranná třída	I		

Dálkové ovládání

Model	HG06323
Provozní napětí	1 x 3 V === lithiová baterie (CR2450)
Komunikační protokol	ZigBee 3.0
Oblast příjmu	cca 70 m (volný prostor)
Teplota okolí	+5 až +35 °C
Rozsah kmitočtu	2405 až 2480 MHz
Max. vysílací výkon	13 dBm

LED svítidlo

Model	HG07878A
Jmenovitý výkon	5 W
Třída energetické účinnosti	A+
Provozní napětí	230 V~, 50 Hz
Celkový světelný tok (6500 K)	350 lm (90° kužel: 280 lm)
Úhel vyzařování	38°
Provozní doba	30000 h
Spínací cykly (zap/vyp)	100000
Barevná teplota	2000 až 6500 K
Doba zahřívání (60 %)	< 1 s = 60 % svítivosti
Ovládání jasu	Výrobek lze ztlumit pouze pomocí aplikace nebo dálkového ovladače.
Rozměry (mm) (Ø x D)	50 x 55
Index reprodukce barev R_a	≥ 95
Patice lampy	GU10
Komunikační protokol	ZigBee 3.0
Oblast příjmu	cca 70 m (volný prostor)
Teplota okolí	-10 až +40 °C
Rozsah kmitočtu	2405 až 2480 MHz
Max. vysílací výkon	13 dBm



Podrobné informace k Směrnici o ekodesignu (ErP) najdete na www.owim.com.

● Před montáží

Důležité: Instalace pouze osobami s příslušnými elektrotechnickými znalostmi a zkušenostmi!

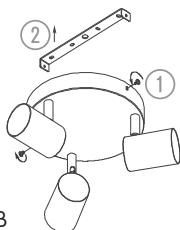
- Odstraňte pojistku nebo vypněte jističe v pojistkové skříni (poloha O).
- Zkontrolujte beznapěťovost (nástroj: Zkoušečka napětí).
- Zkontrolujte, zda je montážní materiál vhodný pro montážní podklad.
- Zkontrolujte, zda je montážní podklad vhodný pro nesení výrobku.

● Uvedení do provozu (dálkové ovládání)

- Při prvním použití vytáhněte ochranný pásek baterií z přihrádky na baterie 15.

● Montáž

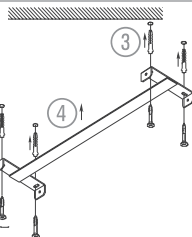
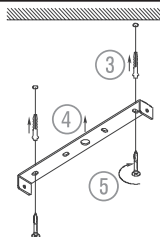
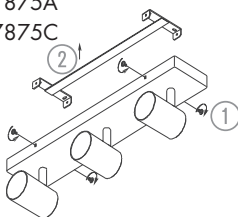
C



HG07875B

HG07875A

HG07875C



① Povolte šrouby na straně krytu.

② Sejměte přídržnou lištu **3** a
přidrže ji proti stropu.

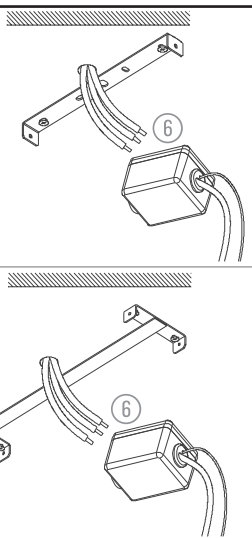
Označte polohu vrtů otvory pro
šrouby přídržné lišty **3**.

Vyvrtejte ve vyznačených
místech otvory asi 30 mm
hluboké (nástroj: Ocelový vrták
Ø 6 mm).

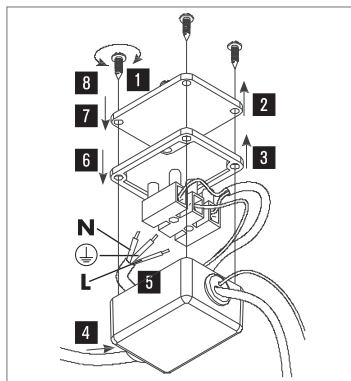
③ Do vyvrtaných děr vložte
hmoždinky **4**.

④ Přídržnou lištu **3** držte proti
stropu.

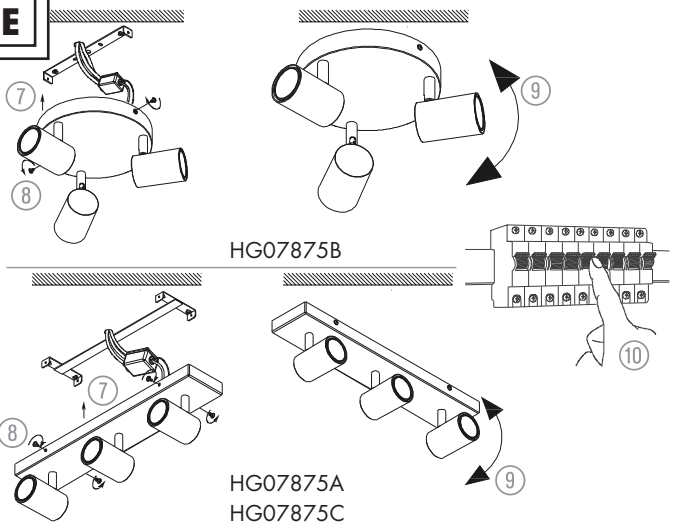
⑤ Upevněte přídržnou lištu **3**
šrouby **5**.

D

HG07875B

HG07875A
HG07875C

- ⑥ 1 Povolte 4 šrouby přípojovací krabičky.
2 Sejměte víko a pryžové těsnění.
3
4 Kabel z vnějšku prosuňte otvorem v přípojovací krabičce.
5 Spojte lustrovou svorku s kabelovými žilami. Lustrová svorka:
L = napěťový vodič
N = nulový vodič
⊕ = ochranný vodič
6 Upevněte pryžové těsnění a víko pomocí 4 šroubů na přípojovací
7 krabičku.
8

E

- ⑦ Kryt svítidla posadíte na přídržnou lištu **3**.
- ⑧ Upevníte kryt svítidla pomocí šroubů.
- ① LED svítidla **2** jsou předinstalovaná. Zkontrolujte, zda jsou LED svítidla správně nainstalována.
- ⑨ Vyrovnáte světelné hlavice.
- ⑩ Zapnete jistič v pojistkové skříni (poloha I).

● Párování výrobku a mobilního zařízení

❗ UPOZORNĚNÍ:

- Androidová verze aplikace se řídí stejnými zásadami jako verze iOS; mohou existovat rozdíly mezi oběma platformami, jako např. mírně odlišné příkazy obrazovky nebo symboly.
- Aktualizace firmwaru může vést ke změnám funkčnosti aplikace.
- Aktualizovaný návod na obsluhu najdete zde:

Karta  **Já**:

Klepněte na **Návod na obsluhu**.

Příprava

- Nainstalujte aplikaci **Lidl Home** a nastavte gateway (→ návod na obsluhu gatewaye).
1. Světelný přepínač zapnut.
LED svítidla **2** pomalu blikají.
 2. Připraveno pro spojení.
 3. Otevřete aplikaci **Lidl Home**.
 4. Karta  **Doma**:
Klepněte na **+** (přidat další přístroje).
 5. Vyberte kategorii: **Osvětlení**
 6. Vyberte: Stropní LED svítidlo
 - iOS: **Bílý**
 - Android: **Bílý**
 7. Vyberte gateway.
- ❗ Je to nutné pouze v případě, že máte 2 nebo více gatewayů.

8. Postupujte podle pokynů aplikace.
9. Navazuje se spojení.
10. Pojmenovat výrobek: Klepněte na  a zadejte jméno.
11. Klepněte na prostor určité stanoviště výrobku (vybraný prostor je zvýrazněn šedou barvou).
- ❶ Pokud by měl být připojen více než jeden výrobek: Můžete výrobek přejmenovat a definovat jeho stanoviště.
12. Klepněte na **Hotovo**.
13. Párování dokončeno.
14. Přejděte na domovskou obrazovku:

Klepněte na .

- ❶ **UPOZORNĚNÍ:** Výrobek nabízí 3 jednotlivé světelné zdroje, takže by měly být spojeny celkem 3 LED diody.
 - Možnost 1: Ovládejte 3 LED diody jako skupinu: Viz část „Vytvoření skupiny výrobků“.
 - Možnost 2: Ovládejte jednotlivé LED diody samostatně.

● Dálkové ovládání a párování mobilního zařízení

1. Vytáhněte ochranný proužek z přihrádky na baterie .
2. Tlačítka   a   držte stlačené po dobu 5 s, dokud LED  nezačne blikat.
3. Připraveno pro spojení.
4. Otevřete aplikaci **Lidl Home**.
5. Karta  **Doma**:
Klepněte na  (přidat další přístroje).
6. Vyberte kategorii: **Jiné**
7. Vyberte: Dálkové ovládání
 - iOS:
Dálkové ovládání
 - Android:
Dálkové ovládání
8. Vyberte gateway.
- ❶ Je to nutné pouze v případě, že máte 2 nebo více gatewayů.
9. Postupujte podle pokynů aplikace.
10. Navazuje se spojení.

11. Pojmenovat výrobek: Klepněte na  a zadejte jméno.

12. Klepněte na prostor určité stanoviště výrobku (vybraný prostor je zvýrazněn šedou barvou).

13. Klepněte na **Hotovo**.

14. Párování dokončeno.

15. Přejděte na domovskou obrazovku:

Klepněte na .

● Odpojte výrobek od mobilního zařízení

1. Otevřete aplikaci **Lidl Home**.

2. Karta  **Doma**:

Vyberte:

– **Bílý** nebo

– **Dálkové ovládání**

3. Klepněte na  (vpravo nahoře).

4. Klepněte na **Odstranit přístroj**.

Vyberte:

– **Oddělení**

nebo

– **Oddělte a vymažte všechna data**

(→ „Rozšířené funkce“ v úplném návodu na obsluhu)

5. Klepněte na **Potvrdit**.

● Resetovat výrobek ručně (Reset)

● **Lampy**

1. Světelný přepínač 3x zap/vyp.

2. Světelný přepínač zapnut.

Lampa bliká pomalu = Reset úspěšný.

● **Dálkové ovládání**

1. Tlačítka  **8** a  **7** podržte stisknuté po dobu 5 sekund.

2. LED  **9** bliká = Reset úspěšný.

❗ Tato funkce resetuje pouze data uložená lokálně ve výrobku. Chcete-li rovněž resetovat paměť v cloudu, proveďte reset prostřednictvím aplikace (viz „Rozšířené funkce“, **Oddělte a vymažte všechna data** v plném návodu na obsluhu).

❗ Pokud byl výrobek dříve spojen s dálkovým ovládáním (bez gateway/aplikace):
Oddělit výrobek = viz „Oddělení dálkového ovládání a svítidel (bez gateway/aplikace)“.

● Zlikvidování

❗ Před předáním výrobku někomu dalšímu, před likvidací nebo před vrácením výrobci zajistěte, aby byla z výrobku a z cloudu odstraněna všechna data.

Odvolejte se k tomu na následující kapitolu úplného návodu na obsluhu:

„Rozšířené funkce“, položka nabídky:

Oddělte a vymažte všechna data

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.



Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné, zlikvidujte je odděleně pro lepší odstranění odpadu. Logo Triman platí jen pro Francii.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí, podle směrnice 2006/66/ES a jejich příslušných změn, recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběrů.



Ekologické škody v důsledku chybné likvidace baterií / akumulátorů!

Baterie / akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácném odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte opotřebované baterie / akumulátory u komunální sběrně.

● **Zjednodušené EU** **prohlášení o shodě**

My, OWIM GmbH & Co. KG,
Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm,
NĚMECKO, prohlašujeme s
výhradní zodpovědností, že výrobek

- STROPNÍ LED SVÍTIDLO
HG07875A, HG07875B,
HG07875C
- DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ
HG06323

odpovídá směrnicím EU
2014/53/EU, 2011/65/EU a
2009/125/ES.

Úplný text EU prohlášení o shodě
najdete na následující internetové
adrese: www.owim.com



STROPNÉ LED SVIETIDLO

Používanie v súlade s určením	Strana 38
Rozsah dodávky	Strana 38
Budete potrebovať	Strana 38
Popis súčiastok	Strana 39
Technické údaje	Strana 41
Pred montážou	Strana 43
Uvedenie do prevádzky (diaľkové ovládanie)	Strana 43
Montáž	Strana 44
Párovanie produktu a mobilného prístroja	Strana 47
Párovanie diaľkového ovládania a mobilného prístroja	Strana 48
Produkt odpojte od mobilného prístroja ...	Strana 49
Manuálne obnovenie nastavení produktu (Reset)	Strana 49
Likvidácia	Strana 50
Zjednodušené EÚ vyhlásenie o zhode	Strana 52

● **Používanie v súlade s určením**

Stropné LED svetidlo (ďalej len „produkt“) slúži na osvetlenie interiérov.

Vhodný Nevhodný

Súkromné použitie	Priemyselné/komerčné účely
-------------------	----------------------------

Použitie v tropickom klimatickom pásme

Každé iné použitie sa považuje za použitie v rozpore s určením. Nároky vyplývajúce z použitia v rozpore s určením alebo z neoprávnených zmien produktu nie sú zahrnuté v rozsahu záruky. Takéto použitie sa uskutočňuje na vaše vlastné nebezpečenstvo.



Ovládanie a nastavenie produktu prebieha cez aplikáciu **Lidl Home**.

● **Rozsah dodávky**

- 1 Stropné svetidlo
- 3 LED svetidlá (GU10)

- 1 Diaľkový ovládač
- 1 Nástenný držiak (diaľkové ovládanie)
- 1 Batéria (CR2450)
- 4 Hmoždinky (montážna lišta)
- 4 Skrutky (montážna lišta)
- 2 Hmoždinky (nástenný držiak)
- 2 Skrutky (nástenný držiak)
- 2 Obojstranná lepiaca páska (nástenný držiak)
- 1 Vrtacia šablóna
- 1 Prísavka
- 1 Stručný návod
- 1 Bezpečnostné upozornenia

● **Budete potrebovať**



Gateway:
(Dostupné samostatne.
Pre viac podrobností
navštívte stránku Lidl.)



Smerovač:
2,4 GHz,
IEEE 802.11b/g/n



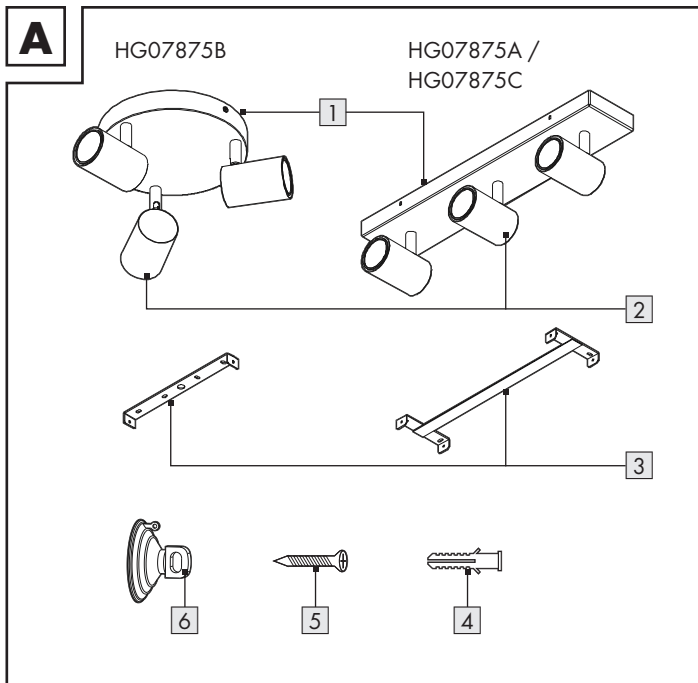
Mobilný prístroj:
iOS 9.0 alebo vyššie
Android 5.0 alebo vyššie



Ø 5 mm
Ø 6 mm

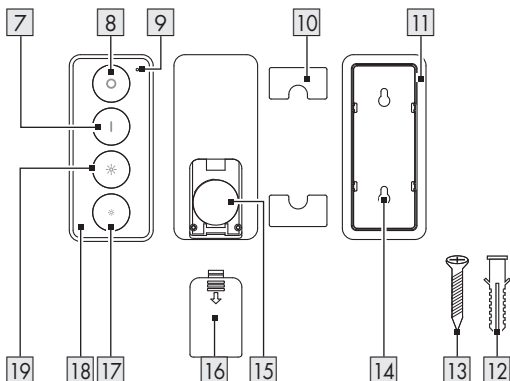


● Popis súčiastok



- 1 Stropné svetidlo
- 2 LED svetidlo
- 3 Montážna lišta

- 4 Hmoždinky (montážna lišta)
- 5 Skrutky (montážna lišta)
- 6 Prísavka

B

- 7** Tlačidlo  (Zapnúť / prepnúť teplotu farby: teplá biela, stredná biela, stredná studená biela, studená biela)

8 Tlačidlo  (Vypnúť)

9 LED indikátor

10 Obojstranná lepiaca páska

11 Nástenný držiak

12 Hmoždinky (nástenný držiak)

13 Skrutky (nástenný držiak)

14 Skrutkový otvor

15 Priečinok na batérie

16 Kryt priehradky na batérie

17 Tlačidlo  (znížiť jas)

18 Diaľkové ovládanie

19 Tlačidlo  (zvýšiť jas)

Nie je vyobrazené:

20 Vŕtacia šablóna

● Technické údaje

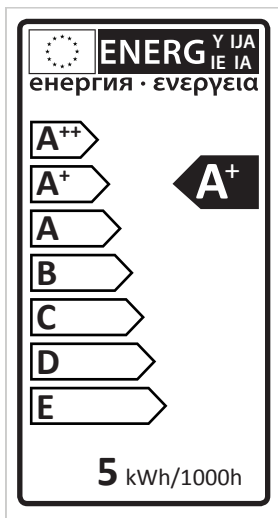
Model	HG07875A	HG07875B	HG07875C
Vyhotovenie	Lišta	Okrúhla	Lišta
Farba	Biela	Biela	Čierna
Rozmery základne (mm)	460 x 90 (d x š)	200 (Ø)	460 x 90 (d x š)
Žiarič (Ø)	55 mm		
Prevádzkové napätie	230 V~, 50 Hz		
Pätica žiarovky	GU10 (x3)		
Svietidlo	LED žiarovka, každá max. 5 W		
Trieda ochrany	I		

Dial'kové ovládanie

Model	HG06323
Prevádzkové napätie	1 x 3 V === lítiová batéria (CR2450)
Komunikačný protokol	ZigBee 3.0
Rozsah prijímu	pribl. 70 m (voľná plocha)
Teplota okolia	+5 až +35 °C
Frekvenčný rozsah	2405 až 2480 MHz
Max. vysielací výkon	13 dBm

LED svietidlo

Model	HG07878A
Menovitý výkon	5 W
Trieda energetickej ochrany	A+
Prevádzkové napätie	230 V~, 50 Hz
Celkový svetelný tok (6500 K)	350 lm (90° kužel: 280 lm)
Uhol vyžarovania	38°
Prevádzkový čas	30000 h
Spínacie cykly (zapnúť/vypnúť)	100000
Teplota farby	2000 až 6500 K
Čas ohrevu (60 %)	< 1 s = 60 % žiarivosť
Ovládanie jasu	Produkt je možné stmievať len pomocou aplikácie alebo diaľkového ovládania.
Rozmery (mm) (Ø x d)	50 x 55
Index reprodukovania farby R_a	≥ 95
Pätica žiarovky	GU10
Komunikačný protokol	ZigBee 3.0
Rozsah prijmu	pribl. 70 m (voľná plocha)
Teplota okolia	-10 až +40 °C
Frekvenčný rozsah	2405 až 2480 MHz
Max. vysielací výkon	13 dBm



Podrobné informácie o smernici o ekodizajne (ErP) nájdete na www.owim.com.

● Pred montážou

Dôležité: Inštaláciu môžu vykonávať len osoby s príslušnými elektrotechnickými znalosťami a skúsenosťami!

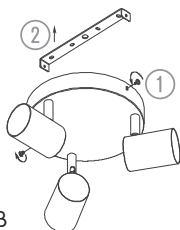
- Vyberte poistku alebo vypnite istič v poistkovej skrínke (poloha O).
- Skontrolujte, či nie je napätie (nástroj: Merač napätia).
- Skontrolujte, či je montážny materiál vhodný pre montážnu plochu.
- Skontrolujte, či má montážna plocha dostatočnú nosnosť pre produkt.

● Uvedenie do prevádzky (ďal'kové ovládanie)

- Pred prvým použitím odstráňte izolačnú pásku z priehradky na batérie [15].

● Montáž

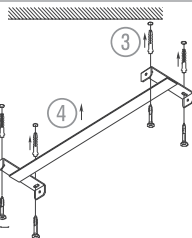
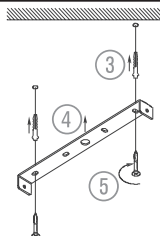
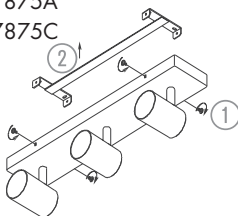
C



HG07875B

HG07875A

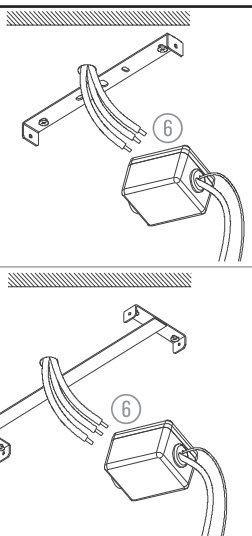
HG07875C



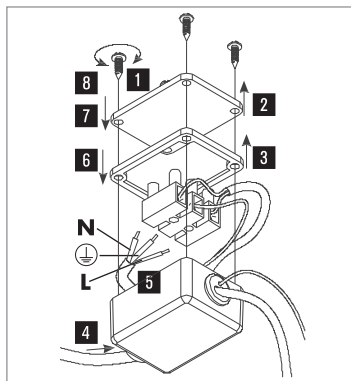
- ① Uvoľníte skrutky na telese žiarovky.
- ② Odoberte montážnu lištu **3** a podržte ju pri strope.
Označte polohu otvorov na vŕtanie cez otvory pre skrutky na montážnej lište **3**.

Do vyznačených miest vyvŕtajte pribl. 30 mm hlboké otvory (nástroj: Vŕtačka do kameňa, Ø 6 mm).

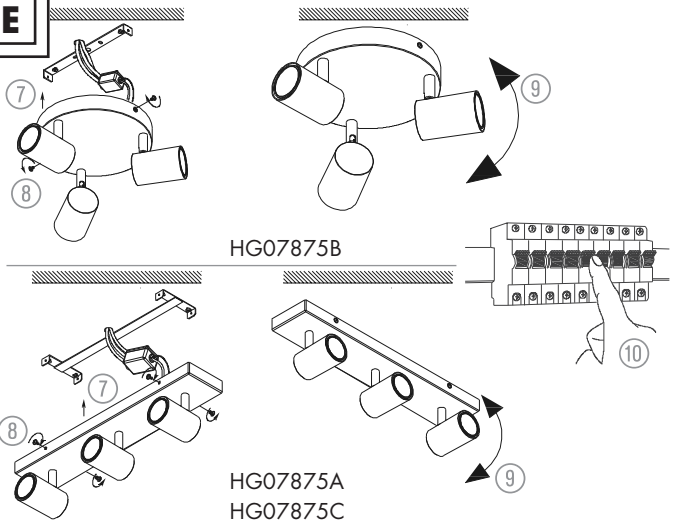
- ③ Vložte hmoždinky **4** do otvorov na vŕtanie.
- ④ Podržte montážnu lištu **3** pri strope.
- ⑤ Upevnite montážnu lištu **3** pomocou skrutiek **5**.

D

HG07875B

HG07875A
HG07875C

- ⑥ 1 Uvoľnite 4 skrutky pripájacej skrinke.
2 Odoberte kryt a gumené tesnenie.
3
4 Kábel prestrčte zvonka cez otvor v pripájacej skrinke.
5 Spojte svorku svetidla so žilami kábla. Svorka svetidla:
L = vodič pod napätím
N = nulový vodič
⊕ = ochranný vodič
6 Upevnite gumené tesnenie a kryt pomocou 4 skrutiek na pripájacej
7 skrinke.
8

E

- ⑦ Umiestnite teleso žiarovky na montážnu lištu **3**.
- ⑧ Teleso svetidla pripevnite pomocou skrutiek.
- ① LED svetidlá **2** sú predinštalované. Skontrolujte, či sú LED svetidlá správne nainštalované.
- ⑨ Zarovnajte svetelné hlavice.
- ⑩ Zapnite istič v poistkovej skrinke (poloha I).

● Párovanie produktu a mobilného prístroja

❗ UPOZORNENIA:

- Verzia aplikácie pre Android funguje na tom istom princípe ako verzia pre iOS; môže prísť k rozdielom medzi obidvoma platformami, napríklad mierne odlišné symboly alebo povely na obrazovke.
- Aktualizácia firmvéru môže spôsobiť zmeny funkcií aplikácie.
- Aktuálny návod na používanie nájdete tu:

Záložka  **Ja**:

Ťuknite na **Návod na používanie**.

Príprava

- Nainštalujte aplikáciu **Lidl Home** a nastavte zariadenie Gateway (→ návod na používanie zariadenia Gateway).
1. Zapnite vypínač.
LED svetidlá **2** pomaly blikajú.
 2. Pripravená na párovanie.
 3. Otvorte aplikáciu **Lidl Home**.
 4. Záložka  **Doma**:
Ťuknite na **+** (pridať ďalšie prístroje).
 5. Zvoľte kategóriu: **Osvetlenie**
 6. Zvoľte: Stropné LED svetidlo
 - iOS: **Biela**
 - Android: **Biela**
 7. Zvoľte Gateway.
- ❗ Je potrebné iba vtedy, keď máte 2 alebo viaceré zariadenia Gateway.

8. Postupujte podľa pokynov aplikácie.
9. Spojenie sa vytvára.
10. Pomenujte produkt: Ťknite na  a zadajte meno.

11. Ťknite na miestnosť, aby sa stanovilo miesto produktu (zvolená miestnosť sa uloží).

❗ Ak má byť pripojený viac ako jeden produkt: Produkt môžete premenovať a zadať jeho polohu.

12. Ťknite na **Hotovo**.

13. Párovanie ukončené.

14. Prejdite na obrazovku Domov: Ťknite na .

❗ **UPOZORNENIE:** Produkt ponúka 3 samostatné zdroje svetla, preto by sa mali spárovať dokopy 3 LED žiarovky.

- Možnosť 1: Ovládajte 3 LED žiarovky ako skupinu: pozri odstavec „Vytvoríť produktovú skupinu“.
- Možnosť 2: Ovládajte každú LED žiarovku samostatne.

● Párovanie dial'kového ovládania a mobilného prístroja

1. Vytiahnite ochranný pásik z priehradky na batérie .
2. Podržte tlačidlá   a   stlačené 5 sekúnd, kým LED  zabliká.

3. Pripravená na párovanie.
4. Otvorte aplikáciu **Lidl Home**.

5. Záložka  **Doma**:
Ťknite na  (pridať ďalšie prístroje).

6. Zvoľte kategóriu: **Iné**
7. Zvoľte: Dial'kové ovládanie

– iOS:

Dial'kové ovládanie

– Android:

Dial'kové ovládanie

8. Zvoľte Gateway.
- ❗ Je potrebné iba vtedy, keď máte 2 alebo viaceré zariadenia Gateway.
9. Postupujte podľa pokynov aplikácie.
10. Spojenie sa vytvára.

11. Pomenujte produkt: Ťuknite na  a zadajte meno.

12. Ťuknite na miestnosť, aby sa stanovilo miesto produktu (zvolená miestnosť sa uloží).

13. Ťuknite na **Hotovo**.

14. Párovanie ukončené.

15. Prejdite na obrazovku Domov:
Ťuknite na .

● Produkt odpojte od mobilného prístroja

1. Otvorte aplikáciu **Lidl Home**.

2. Záložka  **Doma**:
Zvoľte:

– **Biela** alebo

– **Dial'kové ovládanie**

3. Ťuknite na  (vpravo hore).

4. Ťuknite na **Odstrániť prístroj**.

Zvoľte:

– **Odpojiť**
alebo

– **Odpojte a vymažte všetky údaje**

(→ „Rozšírené funkcie“ v plnom znení návodu na používanie)

5. Ťuknite na **Potvrdiť**.

● Manuálne obnovenie nastavení produktu (Reset)

● Svietidlá

1. 3x zapnite a vypnite vypínač.

2. Zapnite vypínač.

Svietidlo pomaly bliká =
Úspešný reset.

● Dial'kové ovládanie

1. Podržte tlačidlá  **8** a  **7** stlačené 5 sekúnd.

2. LED  bliká = Resetovanie úspešné.

❗ Táto funkcia zresetuje len údaje, ktoré sa nachádzajú lokálne na produkte. Ak chcete zresetovať aj úložisko Cloud, vykonajte Reset cez aplikáciu (pozri „Rozšírené funkcie“, **Odpojte a vymažte všetky údaje** v úplnom návod na používanie).

❗ V prípade, že bol produkt predtým pripojený k diaľkovému ovládaču (bez Gateway/aplikácie):
Odpojenie produktu = pozri kapitolu „Odpojenie diaľkového ovládača a lampa (bez Gateway/aplikácie)“.

● Likvidácia

❗ Skôr ako produkt niekomu odovzdáte, zlikvidujete alebo vrátite výrobcovi, uistite sa, že boli vymazané všetky údaje z produktu aj Cloudu.

Postupujte pritom podľa nasledujúcej kapitoly v plnom znení návodu na používanie:

„Rozšírené funkcie“, bod menu:

Odpojte a vymažte všetky údaje

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom:
1–7: Plasty / 20–22:
Papier a kartón / 80–98:
Spojené látky.



Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné, zlikvidujte ich oddelene pre lepšie spracovanie odpadu. Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhodte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

Defektné alebo použité batérie / akumulátorové batérie musia byť odovzdané na recykláciu podľa smernice 2006/66/ES a jej zmien. Batérie / akumulátorové batérie a / alebo výrobok odovzdajte prostredníctvom dostupných zberných stredísk.



Nesprávna likvidácia batérií / akumulátorových batérií ničí životné prostredie!

Batérie / akumulátorové batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Opatrebované batérie / akumulátorové batérie preto odovzdajte v komunálnej zberni.

● **Zjednodušené**
EÚ vyhlásenie o
zhode

My, OWIM GmbH & Co. KG,
Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm,
DUITSLAND, vyhlasujeme vo
výlučnej zodpovednosti, že produkt

- STROPNÉ LED SVIETIDLO
HG07875A, HG07875B,
HG07875C
- DIAĽKOVÉ OVLÁDANIE
HG06323

zodpovedá smerniciam EÚ
2014/53/EÚ, 2011/65/EÚ a
2009/125/ES.

Úplné znenie EÚ vyhlásenia o
zhode nájdete na nasledujúcej
internetovej adrese: www.owim.com



LED-DECKENLEUCHTE

Bestimmungsgemäßer Gebrauch	Seite	54
Lieferumfang	Seite	54
Sie benötigen	Seite	54
Teilebeschreibung	Seite	55
Technische Daten	Seite	57
Vor der Montage	Seite	59
Inbetriebnahme (Fernbedienung)	Seite	59
Montage	Seite	60
Produkt und Mobilgerät koppeln	Seite	63
Fernbedienung und Mobilgerät koppeln ...	Seite	64
Produkt vom Mobilgerät entkoppeln	Seite	65
Produkt manuell zurücksetzen (Reset)	Seite	65
Entsorgung	Seite	66
Vereinfachte EU-Konformitätserklärung ...	Seite	68

● **Bestimmungs- gemäßer Gebrauch**

Diese LED-Deckenleuchte
(nachfolgend „Produkt“ genannt)
dient zur Beleuchtung von
Innenräumen.

Geeignet Nicht geeignet

Privater Gebrauch	Industrielle/gewerbliche Zwecke
	Einsatz in tropischen Klimazonen

Jede andere Verwendung gilt als
unsachgemäß. Ansprüche aufgrund
unsachgemäßer Verwendung oder
aufgrund unbefugter Änderungen
am Produkt werden vom Garantie-
umfang nicht erfasst. Eine derartige
Verwendung erfolgt auf Ihre eigene
Gefahr.



Die Steuerung und
Einrichtung des Produkts
erfolgt über die App
Lidl Home.

● **Lieferumfang**

- 1 Deckenleuchte
- 3 LED-Leuchten (GU10)

- 1 Fernbedienung
- 1 Wandhalterung
(Fernbedienung)
- 1 Batterie (CR2450)
- 4 Dübel (Halterungsschiene)
- 4 Schrauben (Halterungsschiene)
- 2 Dübel (Wandhalterung)
- 2 Schrauben (Wandhalterung)
- 2 Doppelseitige Klebebänder
(Wandhalterung)
- 1 Bohrschablone
- 1 Saugnapf
- 1 Kurzanleitung
- 1 Sicherheitshinweise

● **Sie benötigen**

Gateway:



(Separat erhältlich
Bitte besuchen Sie die
Lidl-Website für weitere
Einzelheiten)

Router:



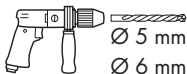
2,4 GHz,
IEEE 802.11b/g/n



Mobilgerät:

iOS 9.0 oder höher

Android 5.0 oder höher

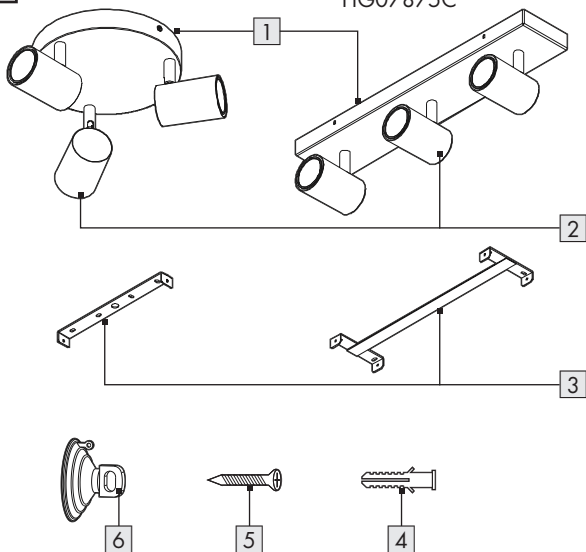


● Teilebeschreibung

A

HG07875B

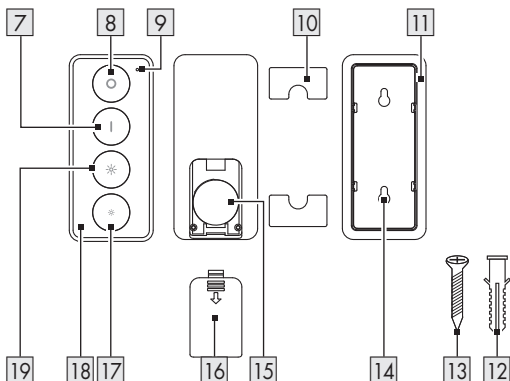
HG07875A /
HG07875C



- 1 Deckenleuchte
- 2 LED-Lampe
- 3 Halterungsschiene

- 4 Dübel (Halterungsschiene)
- 5 Schrauben (Halterungsschiene)
- 6 Saugnapf

B



- | | |
|---|--|
| <p>7 Taste I (Ein / Farbtemperatur umschalten: warmweiß, mittleres warmweiß, mittleres kaltweiß, kaltweiß)</p> <p>8 Taste O (Aus)</p> <p>9 LED</p> <p>10 Doppelseitige Klebebänder</p> <p>11 Wandhalterung</p> | <p>12 Dübel (Wandhalterung)</p> <p>13 Schrauben (Wandhalterung)</p> <p>14 Schraubenloch</p> <p>15 Batteriefach</p> <p>16 Batteriefachdeckel</p> <p>17 Taste * (Helligkeit verringern)</p> <p>18 Fernbedienung</p> <p>19 Taste * (Helligkeit erhöhen)</p> |
|---|--|

Nicht abgebildet:

- 20** Bohrschablone

● Technische Daten

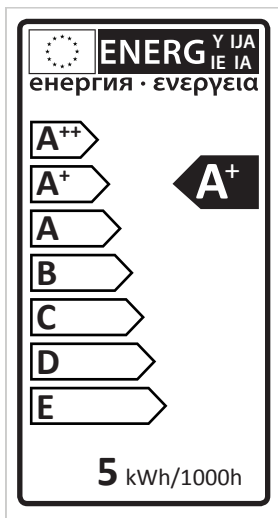
Modell	HG07875A	HG07875B	HG07875C
Ausführung	Schiene	Rund	Schiene
Farbe	Weiß	Weiß	Schwarz
Basis-Abmessungen (mm)	460 x 90 (L x B)	200 (Ø)	460 x 90 (L x B)
Strahler (Ø)	55 mm		
Betriebsspannung	230 V~, 50 Hz		
Lampensockel	GU10 (x3)		
Leuchtmittel	LED, jeweils max. 5 W		
Schutzklasse	I		

Fernbedienung

Modell	HG06323
Betriebsspannung	1 x 3 V $\equiv$ Lithium-Batterie (CR2450)
Kommunikationsprotokoll	ZigBee 3.0
Empfangsreichweite	ca. 70 m (freie Fläche)
Umgebungstemperatur	+5 bis +35 °C
Frequenzbereich	2405 bis 2480 MHz
Max. Sendeleistung	13 dBm

LED-Lampe

Modell	HG07878A
Nennleistung	5 W
Energieeffizienzklasse	A+
Betriebsspannung	230 V~, 50 Hz
Lichtstrom gesamt (6500 K)	350 lm (90° Kegel: 280 lm)
Abstrahlwinkel	38°
Betriebszeit	30000 h
Schaltzyklen (ein/aus)	100000
Farbtemperatur	2000 bis 6500 K
Aufwärmzeit (60 %)	< 1 s = 60 % Leuchtkraft
Helligkeitssteuerung	Das Produkt ist nur über die App oder die Fernbedienung dimmbar.
Abmessungen (mm) (Ø x L)	50 x 55
Farbwiedergabeindex R_a	≥ 95
Lampensockel	GU10
Kommunikationsprotokoll	ZigBee 3.0
Empfangsreichweite	ca. 70 m (freie Fläche)
Umgebungstemperatur	-10 bis +40 °C
Frequenzbereich	2405 bis 2480 MHz
Max. Sendeleistung	13 dBm



Detaillierte Informationen zur Ökodesignrichtlinie (ErP) finden Sie unter www.owim.com.

● Vor der Montage

Wichtig: Installation nur durch Personen mit einschlägigen elektrotechnischen Kenntnissen und Erfahrungen!

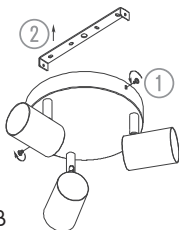
- Sicherung entfernen oder Leitungsschutzschalter im Sicherungskasten ausschalten (O-Stellung).
- Spannungsfreiheit überprüfen (Werkzeug: Spannungsprüfer).
- Prüfen, ob das Montagematerial für den Montageuntergrund geeignet ist.
- Prüfen, ob der Montageuntergrund zum Tragen des Produkts geeignet ist.

● Inbetriebnahme (Fernbedienung)

- Entfernen Sie vor der ersten Verwendung den Isolierstreifen aus dem Batteriefach **15**.

● Montage

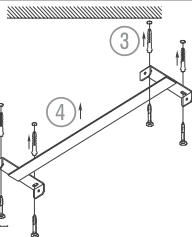
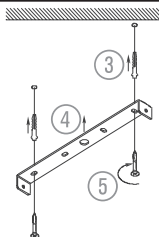
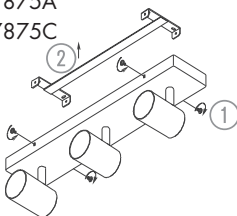
C



HG07875B

HG07875A

HG07875C



① Schrauben an Gehäuseseite lösen.

② Halterungsschiene **3** entnehmen und gegen die Decke halten.

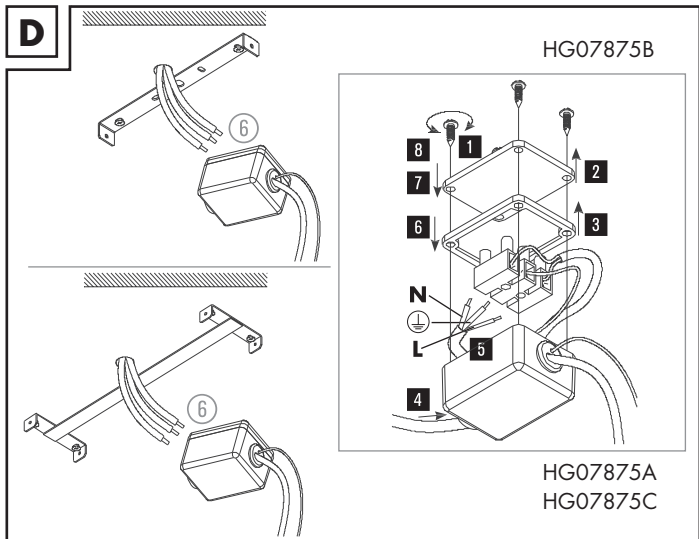
Position der Bohrlöcher durch die Schraublöcher der Halterungsschiene **3** markieren.

Ca. 30 mm tiefe Löcher in die markierten Stellen bohren (Werkzeug: Steinbohrer, Ø 6 mm).

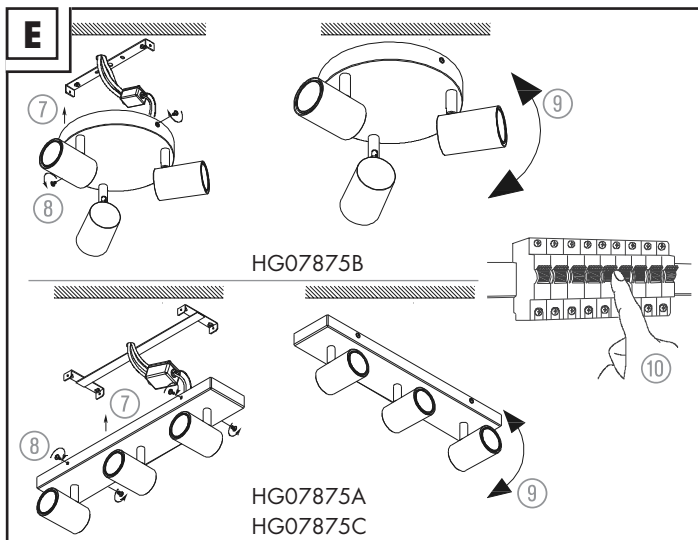
③ Dübel **4** in Bohrlöcher einsetzen.

④ Halterungsschiene **3** gegen die Decke halten.

⑤ Halterungsschiene **3** mit Schrauben **5** fixieren.



- ⑥ **1** 4 Schrauben der Anschlussbox lösen.
- 2** Deckel und Gummidichtung entnehmen.
- 3**
- 4** Kabel von außen durch Öffnung in der Anschlussbox schieben.
- 5** Lüsterklemme mit Kabeladern verbinden. Lüsterklemme:
 - L** = spannungsführender Leiter
 - N** = Nullleiter
 - ⊥ = Schutzleiter
- 6** Gummidichtung und Deckel mit 4 Schrauben auf Anschlussbox
- 7** befestigen.
- 8**

E

⑦ Leuchtengehäuse auf Halterungsschiene **3** setzen.

⑧ Leuchtengehäuse mit Schrauben fixieren.

① LED-Lampen **2** sind vorinstalliert. Prüfen, ob LED-Lampen ordnungsgemäß installiert sind.

⑨ Leuchtköpfe ausrichten.

⑩ Leitungsschutzschalter im Sicherungskasten einschalten (I-Stellung).

● Produkt und Mobilgerät koppeln

❗ **HINWEISE:**

- Die Android-Version der App folgt den gleichen Prinzipien wie die iOS-Version; es kann zu Diskrepanzen zwischen den beiden Plattformen kommen, wie z. B. leicht unterschiedliche Bildschirmbefehle oder Symbole.
- Eine Aktualisierung der Firmware kann zu Änderungen der Funktionalität der App führen.
- Eine aktualisierte Bedienungsanleitung finden Sie hier:

Reiter  **Ich** :

Bedienungsanleitung
antippen.

Vorbereitung

- App **Lidl Home** installieren und Gateway einrichten (→ Gateway-Bedienungsanleitung).
1. Lichtschalter ein.
LED-Lampen  flackern langsam.
 2. Bereit zur Kopplung.
 3. App **Lidl Home** öffnen.
 4. Reiter  **Zuhause** :
 antippen (weitere Geräte hinzufügen).
 5. Kategorie auswählen:
Beleuchtung
 6. Auswählen: LED-Deckenleuchte
 - iOS: **GU10 weiß**
 - Android: **GU10 weiß**
 7. Gateway auswählen.
- ❗ Nur notwendig, falls Sie 2 oder mehrere Gateways besitzen.

8. App-Anweisungen folgen.
9. Verbindung wird hergestellt.
10. Produkt benennen:  antippen und Namen eingeben.
11. Einen Raum antippen, um Standort des Produkts festzulegen (ausgewählter Raum wird grau hinterlegt).
- ❶ Falls mehr als ein Produkt angeschlossen sein sollte: Sie können das Produkt umbenennen und seinen Standort definieren.
12. **Fertig** antippen.
13. Kopplung abgeschlossen.
14. Zum Home-Bildschirm wechseln:

 antippen.

- ❶ **HINWEIS:** Das Produkt bietet 3 einzelne Lichtquellen, daher sollten insgesamt 3 LEDs gekoppelt werden.
- Option 1: Steuern Sie die 3 LEDs als Gruppe an: siehe Abschnitt „Produktgruppe erstellen“.
 - Option 2: Steuern Sie jede LED einzeln an.

● Fernbedienung und Mobilgerät koppeln

1. Schutzstreifen aus Batteriefach  ziehen.
2. Tasten   und   5 s lang gedrückt halten, bis LED  blinkt.
3. Bereit zur Kopplung.
4. App **Lidl Home** öffnen.
5. Reiter  **Zuhause**:
 antippen (weitere Geräte hinzufügen).
6. Kategorie auswählen:
Andere
7. Auswählen: Fernbedienung
 - iOS:
Fernbedienung
 - Android:
Fernbedienung
8. Gateway auswählen.
- ❶ Nur notwendig, falls Sie 2 oder mehrere Gateways besitzen.
9. App-Anweisungen folgen.
10. Verbindung wird hergestellt.

11. Produkt benennen:  antippen und Namen eingeben.
12. Einen Raum antippen, um Standort des Produkts festzulegen (ausgewählter Raum wird grau hinterlegt).
13. **Fertig** antippen.
14. Kopplung abgeschlossen.
15. Zum Home-Bildschirm wechseln:  antippen.

● Produkt vom Mobilgerät entkoppeln

1. App **Lidl Home** öffnen.
2. Reiter  **Zuhause**:
Auswählen:
 - **GU10 weiß** oder
 - **Fernbedienung**
3.  antippen (oben rechts).
4. **Gerät entfernen** antippen.
Auswählen:
 - **Trennen**
oder

– **Trennen und Daten löschen**

(→ „Erweiterte Funktionen“ in der vollständigen Bedienungsanleitung)

5. **Bestätigen** antippen.

● Produkt manuell zurücksetzen (Reset)

● **Lampen**

1. Lichtschalter 3x ein/aus.
2. Lichtschalter ein.
Lampe flackert langsam = Reset erfolgreich.

● **Fernbedienung**

1. Tasten   und   5 s lang gedrückt halten.
2. LED  blinkt = Reset erfolgreich.

- ❶ Diese Funktion setzt nur die Daten zurück, die lokal im Produkt gespeichert sind. Falls Sie den Cloud-Speicher ebenfalls zurücksetzen wollen, führen Sie einen Reset über die App durch (siehe „Erweiterte Funktionen“, **Trennen und Daten löschen** in der vollständigen Bedienungsanleitung).
- ❶ Falls das Produkt zuvor mit der Fernbedienung gekoppelt wurde (ohne Gateway/App): Produkt entkoppeln = siehe „Entkopplung von Fernbedienung und Lampen (ohne Gateway/App)“.

● **Entsorgung**

- ❶ Bevor Sie das Produkt an jemanden weitergeben, entsorgen oder dem Hersteller zurückgeben, stellen Sie sicher, dass alle Daten vom Produkt und von der Cloud gelöscht wurden. Beziehen Sie sich dazu auf das folgende Kapitel der vollen Bedienungsanleitung: „Erweiterte Funktionen“, Menüpunkt:

Trennen und Daten löschen

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:
1–7: Kunststoffe / 20–22: Papier und Pappe / 80–98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien / Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien / Akkus und / oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien / Akkus!

Batterien / Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien / Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

● **Vereinfachte EU-Konformitäts- erklärung**

Wir, OWIM GmbH & Co. KG,
Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm,
DEUTSCHLAND, erklären in alleini-
ger Verantwortung, dass das Produkt

- LED-DECKENLEUCHTE
HG07875A, HG07875B,
HG07875C
- FERNBEDIENUNG
HG06323

den EU-Richtlinien 2014/53/EU,
2011/65/EU und 2009/125/EG
entspricht.

Den vollen Text der EU-Konformitäts-
erklärung finden Sie unter folgender
Internetadresse: www.owim.com



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG07875A / HG07875B /
HG07875C / HG06323

Version: 07/2021



IAN 360060_2010

